

臺灣新聞

媒體資訊時代，你想擁有自己的報紙嗎？

廣徵全球對媒體經營有興趣華人
台灣新聞可以完成你擁有一份報紙的夢想

台灣新聞

檢索

有興趣者可直接聯絡此信箱：info@taiwannews.jp

2012年3月19日号 NO.163 (月2回・東京発行)

TAIWAN NEWS ◆ 僑界版

大阪中華總會婦女會慶祝國際婦女節

【本報訊 / 大阪報導】大阪中華總會婦女會於3月4日國際婦女節前夕，在中華料理大東洋舉辦懇親會。一百二十名會員共同歡度佳節。大阪辦事處處長黃諸侯伉儷、大阪中華總會會長洪勝信、元眾議院議員左藤章夫人、大阪府日華親善議員聯盟前會長川合通夫夫人等多位嘉賓應邀出席，場面溫馨熱絡。

新會長俞秀霞感謝大家撥冗出席參加。俞會長表示，將以最大的熱忱全力以赴。經驗不足之處，盼會員多支持協助、提供意見。婦女會今後將繼續以為僑居地及僑界付出貢獻為目標，盡心盡力。

黃處長在致詞中提到，目前世界上女性總理、女性大臣日益增加。台灣亦在今年一月選舉後，誕生了三十一位女性國會議員。目前有十一位女性居內閣要職。意謂著，不論國家還是家庭都需要仰賴女性力量來安定。台灣現有一萬多慈善團體，約七十三萬人從事志工活動。慈善團體的代表半數以上由女性擔任。黃處長認為，台灣女性的soft power亦是台灣的驕傲。最後黃處長祝大家



新會長俞秀霞致辭



懇親會全體合照



現場演奏

家庭美滿、佳節愉快。

大阪中華總會會長洪勝信捐贈活動基金。洪會長認為婦女會能有今日的規模，歸功於歷代婦女會會長的辛苦經營。並出示星雲大師寶贊「人我和諧」，強調和諧齊心的重要。洪會長重申設立僑民婚姻相談所的初衷，歡迎會員踴躍為子女報名登記，締結華僑子弟的姻緣。

餐會在僑務委員謝美香帶領乾杯後揭開序幕。謝委員推崇俞會長為熱心、才智兼備，相信今後在俞會長的推動下，大阪中華總會婦女會會務將蓬勃發展，更

上層樓。

婦女會特邀鋼琴家Rio及小提琴家Syuga到場演奏。優美的琴音讓全場為之陶醉，會員們暫時忘卻平日家務煩憂。輕鬆用餐的同時，穿插來回機票，禮卷，廚具等獎品精彩豐富的抽獎活動。最後，副會長胡羅娟娟在閉幕詞中呼籲，婦女會今後將繼續舉辦各種活動聯繫僑界婦女情誼，歡迎大家踴躍參加。

任內曾舉辦台灣料理教室、香皂雕刻教室倍受好評的前會長陳鶴如在受訪中表示，圓滿任期兩年，她深深感謝大阪辦事處黃處



中華總會洪會長致贈贊助禮金



新會長俞秀霞及前會長陳鶴如

長伉儷的愛護，大阪中華總會會長及事務局，婦女會副會長、理事們的支持，以及會員的熱情參與。

大阪中華總會婦女會現有會員

兩百多名。每年舉辦懇親會、秋季旅行、料理教室等活動，提供僑界婦女交流互動機會，歡迎台灣出身女性僑胞入會。

日本媽祖會 理監事の皆様へ

第33回台湾北港媽祖朝天宮進香團、ツアーのご案内

媽祖のお陰でわが国は「国泰民安、風號雨順、国運昌榮」です。それで感謝の気持ちを込めて、日本媽祖會が2012年における第33回台湾北港媽祖朝天宮進香團のツアーをご案内致します。皆様奮ってご参加くださることを心よりお待ちしております。

台湾北港媽祖朝天宮進香團 日程表 (4月8日~4月11日 4日間)

4月8日 (日)	羽田空港 — 松山空港 — 新店媽祖朝天宮參拜 — 嘉義伯爵飯店
4月9日 (月)	北港媽祖朝天宮參拜 — 途中一カ所觀光 — 台北六福客棧
4月10日 (火)	終日フリータイム
4月11日 (水)	松山空港 — 羽田空港

開催日時：平成24年4月8日(日)~4月11日(水)3泊4日
締切：3月15日(木)
催行人数：30名(先着順)
ツアー：(往路)羽田 — 松山 BR189 / 10:45~13:30
(復路)松山 — 羽田 BR190 / 16:00~19:50
(エバー航空利用：チケットタイプ：10日間帰り変更不可)
料金：¥63,000-
(上記代金に含まれるもの：航空券、宿泊、食事、観光、貸切バス代)
主催：日本媽祖會 会長 曾加再
協賛：日本朝天宮 理事長 入江 修正
お祭り企画実行担当：曾 鳳蘭(マリ)
团长：李 懋鑽

【お問合せ先】
日本媽祖會 TEL / FAX : 03-5694-1339
東洋旅行 担当：李・渡部 TEL : 03-6272-6588 FAX : 03-5275-7152

TOTAL AMUSEMENT COMPANY DAITOYO GROUP

一流スタッフが丹念に創り上げたお料理の数々。宋餐、スタミナも満足できる大東洋ならではの中華料理が自慢です。人数に応じて個室をご用意できますので、ご家族連れ、各種ご宴会等幅広くご利用いただけます。



海鮮料理を中心とした本格中華料理店です。一品料理、宴会コース・飲み放題コース等、用途にあわせてご利用いただけます。また、各コースご利用のお客様には、当日に限り当ビル内の天然温泉の入浴割引の特典がございます。スタッフ一同、皆様のご来店を心よりお待ちしております。

大阪市北区中崎西2-1-9 観光ビル大東洋9F TEL : 06-6312-7525 月曜~金曜 / 11:30~14:30 17:00~21:30 土・日・祝日 / 11:30~21:30

2012 僑務委員會僑務委員暨僑務榮譽職人員

僑務委員會僑務委員暨僑務榮譽職人員乃為僑務委員會遴聘，以協助推展僑務工作，對象是海外各地具有中華民國國籍及對僑務工作貢獻卓著，在僑界極富眾望；對增進僑民福祉、健全僑社組織、凝聚僑心、維繫僑社團結

和諧具特殊貢獻；對僑務問題有精湛研究或在僑界具有特殊聲望及影響力；對促進僑居國與我國之關係具特殊貢獻；在專業領域具特殊成就及熱心僑務工作之華僑。

除了由僑務會遴聘之外，亦可

透過外交部或駐外使領館、代表處、辦事處、其他外交部授權機構遴薦人選，送僑委會審議，並由僑委會報請行政院轉呈總統任命。

僑務委員為無給榮譽職，任期三年，連任以一次為限。除出席

僑務委員會議外，僑務委員還必須協助提供僑委會有關國是及僑務政策之建議；推展華僑團體聯繫、文教、經濟等；反映僑情及輔導僑務；推展國民外交，以及其他僑委會託辦事項。

目前日本地區的僑務委員主要

有關東地區的吳淑娥委員、黃宗敏委員、時鎮隸委員、李維祥委員、鄭玉蘭委員、賴玉珍委員、鄭尊仁委員、何道台委員等八人，以及大阪地區的洪勝信委員、陸超委員、謝美香委員等三人；福岡地區則有蕭寬毅一人。

僑務委員：賴玉珍專訪

【本報訊】日前由僑務顧問榮升為僑務委員的賴玉珍女士談到獲得僑務委員這個榮譽職位時表示，她先感謝了張會長提供這個舞台給她，還有僑界兄弟姊妹的支持、台北駐日經濟文化代表處僑務組的肯定。「沒有這些前輩和兄弟姊妹的賞識和全力支持，我是無法得到僑務組肯定，當上僑務委員這個榮譽的職位的。」受訪的賴玉珍謙虛地表示。

從僑務顧問升格為總統府任命的僑務委員，要做的事更多，要負的責任也更大，賴玉珍說，她會懷抱熱忱，犧牲奉獻，身體力行繼續讓僑界認同。對於僑界，賴玉珍委員也希望大家能夠團結起來。「人團結，做事進展才會順利。面對問題，很多時候不要去評判對錯，應該用包容的心來處理；面對新生代僑胞，僑領前輩該要主動帶領他們，教導他們，僑界才會人才輩出。」

賴玉珍委員原先在日本定居，十年前因身體不適回台就醫休養後，就在台灣構築事業，目前大半的時間都待在台灣



工作。「不過只要僑界有什麼事，我一定立刻跳上飛機飛來日本處理。我很榮幸得到這個職位，所以一定會全力以赴的。」賴玉珍肯定地說道。

賴玉珍委員長年為僑界服務，熱心僑團公益，曾擔任僑務顧問、中華聯合總會事務局長，並因去年於惠比壽舉辦的建國百年台灣祭中，促成電音三太子來日表演的貢獻，得到再度的肯定。

大阪地區新任僑務委員謝美香

【本報訊／大阪報導】日本關西台商協會會長謝美香榮獲總統任命，敦聘為新任僑務委員。從2012年1月起，任期三年。

謝美香對此殊榮感到榮幸。她表示將秉持歡喜心從事僑務工作，盡心為僑民服務，盼能帶動大阪地區僑團活動、促進僑界和諧、團結僑心、全力支持政府。

謝美香目前經營資源回收事業。現任關西台商會、大阪台灣同鄉會、世界華人工商婦女企管協會日本分會、大阪僑團聯合會等四會會長。曾獲海外優秀華商婦女華冠獎。在祖國台灣亦或是僑居地日本有難時，第一時間率先發動捐款，為善不落人後。對僑教、僑界活動、向來出錢出力不遺餘力。

身為一個虔誠的佛教徒，謝美香力行星雲大師所提倡的「做好事，說好話，存好心」，「給人信心、給人歡喜、給人希望、給人方便」的「三好四給」精神。深信付出、布施必有福報。



問及未來的夢想，謝美香毫不遲疑地說出，希望結合僑界力量，傳承僑界一代接一代。她深信只要用心，僑民的努力必能使台灣之名在日本發光發熱，贏得日本對台灣、對台僑的尊重及肯定。

僑務委員：何道台專訪



【本報訊】甫獲總統府任命為僑務委員的何道台是東永商事株式會社的負責人，居住於橫濱，對居區內各僑團及在日留學生的支持，近年來更盡力為橫濱中華學校服務且支援，現任中華聯合總會常務副會長、日本華商觀光協會會長、輔導會日本榮光聯誼會副理事長、中華民國留日橫濱華僑總會理事等職位。平時在僑界晚會上，經常可以看到何道台委員贊助的酒品、飲料。何道台委員受本報記者採訪時表示，他很榮幸獲得僑務委員這個榮譽職，今後會繼續協助僑民，為在日本的僑民們犧牲奉獻，並將盡自己最大的努力，讓日本的華僑社會更加茁壯、團結。

除此之外，何道台委員也指出，僑務委員等同於日本華僑的代言

人，上任後，他也會盡力將日本華僑的聲音、需求傳達給中華民國政府，讓中華民國政府更了解在日華僑要什麼，進而協助改善。

「這樣我老婆就不會老是說我不務正業，一天到晚往外跑，參加僑界活動了。」何道台委員最後打趣地說道。

律師法人裕後法律事務所

YUKO LAW OFFICE, LPC

律師協會所屬辯護律師 王子裕林

本所提供包括契約之撰擬、來日設立子公司等營業據點、人事管理、損害賠償請求、債權回收、大陸、台灣事務相關之法律服務、債務整理。

本所承辦一般民事、商事及行政訴訟、領域涵蓋公司法、勞動法、知識產權。

本所不接受電話商量。有事商量、敬請提前預約來所相談。

誠實對應。秘密嚴守。★中文・日文對應

學歴
神戸中華同文小、中学校
灘高等学校
東京大学法律学部
琉球大学法文学部

所属
東京弁護士会
労働法制特別委員会委員
日本台湾法律家協会會員
一般社団法人日本商事仲裁協会 (JCAA) 會員

資格
申請取次弁護士

東京都中央区銀座7-10-5-1003 地鐵銀座站A3出口 徒歩5分
TEL:03-6255-6090 FAX:03-6255-6091(9:00~17:00) <http://www.yuko-law.jp/>

第一屆 日台文化交流

東日本大震災復興支援



- プログラム
- 4月7日 11:00~11:30 開会式、寄付金贈呈
 - 11:30~12:00 日本大鼓
 - 11:30~19:00 日本台湾物品即売、台湾料理販売
 - 13:00~19:00 日本台湾芸術演技・演奏 特別抽選会
 - 4月8日 11:00~18:00 台湾の獅子舞
 - 日本台湾物品即売、台湾料理販売、日本台湾芸術演技・演奏 特別抽選会
 - 18:00~18:30 閉会式

最寄り駅:
JR、東京メトロ、東武東上線、西武池袋線
池袋駅西口徒歩1分



主催 日台文化交流実行委員会
後援 豊島区、豊島区観光協会、豊島区社会福祉協議会、池袋西口商店街連合会、台北駐日経済文化代表処
協賛 台湾観光協会、中華航空、長榮航空、日本中華聯合総会、留日東京華僑総会、千葉中華総会、東京中華学校、台湾觀光山、北投石研究会、国際友人会世界総会日本総会、在日台湾商工会連所、留日台湾同郷会、留日東京華僑総会、中華民国留日東京華僑婦女会、日本国際客家文化協会、山梨台湾総会、毎日観光協会、台湾新聞社、世界華人商工婦女企管協会日本分會、知家会

お問い合わせ: 日台文化交流実行委員会 TEL:03-5966-9037 FAX:03-5966-9039 / 住所: 東京都板橋区蕨野町35番地3号



世界華人工商婦女企管協會日本分會 第五屆第一次理監事聯席會議暨新舊會長交接典禮、第五屆會長就任儀式



會議參加成員合影留念

【本報訊】世界華人工商婦女企管協會日本分會新舊會長交接典禮和第五屆會長就任儀式於3月7日在池袋大都會飯店舉行，並於同日下午同時舉行第五屆第一次理監事聯席會議，共有29人到場、7張委任狀，會議成立。會長謝美香在致辭中表示，這次世界華人工商婦女企管協會的世界大會很榮幸能在日本舉辦，希望姐妹們團結合作，成功籌辦世界大會。

第五屆理監事聯席會議的議長由該會創會會長吳淑娥擔任，首先由事務局長張素娥宣讀分會章程，不過由於時間關係，遂由理監事閱讀並共同討論同意後通過，唯獨會長的連任問題引起熱烈討論，議長吳淑娥表示曾請示總會此問題，總會表示連任與否可由各會自行決定，無硬性規定，因此可在大家討論決定後，再向總會報告，基本上還是依照章程。會議中接著看過世界華人

工商婦女企管協會日本分會組織圖、2012年行事曆，並報告財務。每位理監事都積極提出意見，為新會長謝美香領導下的世界華人工商婦女企管協會提供更穩固、更健全的會制。

會議結束後舉辦第五屆會長交接、就任儀式，世界華人工商婦女企管協會總會會長施郭鳳珠、世界華人工商婦女企管協會日本分會永久顧問羅王明珠、台北駐日經濟文化代表處副代表羅坤



總會會長施郭鳳珠(左)將水晶講座頒發給新任會長謝美香



前任會長鄭玉蘭(右)亦獲頒感謝匾額

燦、橫濱辦事處處長李明宗、眾議員つじ恵以及各僑務委員、僑團僑領都來到現場觀禮。

交接典禮在第四屆會長鄭玉蘭和總會會長施郭鳳珠的致詞下開始。鄭玉蘭前會長表示感謝世華姐妹兩年來的支持，即便會長任期有限，她對世華的奉獻將是無限的，也相信新任會長謝美香會是最棒的接幫人選。施郭鳳珠總會會長亦稱讚鄭玉蘭會長兩年來增進在日工商姐妹的和諧、壯大世華日本分會的貢獻，同時看好新會長謝美香熱心、富於冒險、不怕付出的精神，相信她會帶領

日本分會走向新的里程碑。

在第四屆會長鄭玉蘭將印信交於第五屆會長謝美香手上那一刻，世界華人工商婦女企管協會日本分會的新任會長正式上任。前會長鄭玉蘭致贈謝禮給支持她的團隊；新會長謝美香的團隊也在貴賓前初次亮相，宣誓遵守規章、維護會的榮譽、確實履行承諾和義務。謝美香會長在致辭中感謝前會長鄭玉蘭的貢獻，讓世界華人工商婦女企管協會日本分會能夠成長穩健，也希望自己上任後能夠承接鄭前會長的建樹，並付出努力將之發揚光大。

僑務委員會春節訪問團檢討會



執行委員會委員長羅王明珠女士致辭

【本報訊】2012年春節訪問團東京訪演在2月1日成功結束，然而為了明年能獻上更好、更完美的活動，僑務委員會春節文化訪問團執行委員會於2月23日舉行檢討會。會中除了會計報告、票務報告外，全體與會人員也討論結餘款的處理方法。包括台北駐日經濟文化代表處僑務組組長趙雲華在內，共有三十餘人出席。

檢討會開始由趙組長致辭。張組長表示，這次非常感謝京濱地區僑會的全力支持，任弘副委員長也特別提到這次的活動空前成功，但是為了明年，趙組長呼籲與會的大家踴躍發言，互相交換意見。

接著發言的執行委員會委員長「阿嬤」羅王明珠女士也感謝各地的僑會，並表示華僑就是要團結起來，為國家為自己努力。中



檢討會參加人員發言踴躍

華聯合總會會長毛友次則在發言中道歉，表示自己身為日本中華聯合總會會長卻無法承辦這樣的大活動，有愧於僑胞，同時毛會長也表示在他心目中，本次執行委員會委員長羅王明珠女士才是最適合主持這種大活動的不二人選，不過毛會長亦說，「阿嬤」年事已高，明年將會全力以赴。遴選為議長的吳淑娥女士也在簡短致辭中感念這樣的活動能讓華僑與僑會團結起來，希望多方的意見交換能夠讓「大僑社」茁壯。

另外，在進入議題討論之前，事務局長賴浩生先為這次活動中

一些處理不周的地方，對吳淑娥會長和羅王明珠委員長、賴玉珍僑務委員致歉，也獲得了諒解。

在會計報告後，與會人員開始討論結餘款的處理方式，最後在多方提案、深入討論後，決定以「僑務委員會春節文化訪問團執行委員會」名義，交由本屆執行委員長羅王明珠女士保管，並在下一屆執行委員長選出後交接餘款，供下屆僑委會春節訪問團使用。

台北駐日經濟文化代表處橫濱分處 處長李明宗拜會靜岡縣知事

【本報訊】台北駐日經濟文化代表處處長李明宗於2月13日下午前往靜岡縣政府拜會該縣知事川勝平太及議長植田徹等重要人士。李處長首先感謝川勝知事於馬英九總統成功連任後立即致電祝賀，並就3月25日靜岡富士山機場直航台灣桃園定期航線的啟航及今後加強地方交流等事相互交換意見。席間，李處長特別強調繼台日兩國於100年9月簽署「台日投資協定」後，旋於11月又簽署開放天空協議，兩國交流將更形密切，不僅有助大幅增加觀光客互訪人數，更盼在經濟、體育文化交流方面有長足發展。

川勝知事隨後回應表示，自上任後即積極擴大靜岡縣唯一機場與鄰近國家間的飛航班次，去年11月8日訪台後，中華航空即宣布定期直航開通，誠表感謝，並盼雙方朝「每

日」航班互飛的目標邁進。

另外，植田議長表示，該議會內的「靜岡縣友好議員聯盟」已決定組團搭乘首航班機赴台訪問，並與高雄市及屏東縣交流，樂見啟動兩地方各項交流。雙方互動熱烈，會晤氣氛融洽，當地日本放送協會(NHK)分別於當日晚間及翌日上午二度電視報導李處長拜會川勝知事情形，足以顯示該縣對台日交流之重視。

此外，李處長亦於同日上午前往靜岡縣最大城市——濱松市，拜會該市市長鈴木康友。鈴木市長特別感謝表示，該市長年與我地方各縣



李處長拜會靜岡縣議會議長植田徹(左三)

市進行體育及音樂交流，今後藉直航台灣班機開通，持續加深與台北市間之各項交流。

靜岡縣政府近年積極透過青少棒及學生修業旅行等方式與我各地方政府建立友好交流管道，今年更因中華航空決定自3月25日增設定期航班，預期兩地交流將更形熱絡及多元。

此外，議長吳淑娥也提出，希望未來辦這樣的大活動時，大家應該好好自己的工作，不要徇私，不然只會讓活動混亂、出現不周，今年的狀況在這次的檢討會過後，希望明年的活動能夠更成功、更完美，獲得與會人員鼓掌同意。

入管業務

在留資格變更・更新・永住・外國人招聘(國際結婚・就勞關連)等各種入管申請

歸化申請

首先請來電話必須預約(中文可)
TEL (0467)47-5932
星期一~星期五 9:00~17:00

愛心國際 行政書士事務所

入国管理局申請取次行政書士
鎌倉台3-8-37-404 (JR大船駅)

駐大阪辦事處處長黃諸侯出席 東大阪中央扶輪社成立四十週年紀念大會

【本報訊】日本東大阪中央扶輪社於2月20日舉行成立40週年紀念大會，除邀請駐大阪辦事處處長黃諸侯夫婦、東大阪市長野田義和、國際扶輪社地區總監岡部泰鑑、大阪地區各扶輪社會長等貴賓出席外，與東大阪中央扶輪社締結為姊妹會之台灣鹿港扶輪社特地組團前來共襄盛舉。

駐大阪辦事處處長黃諸侯應邀致詞時表示，東大阪中央扶輪社於1972年成立時，適逢日本與中華民國斷交，兩國雖無邦交，但民間交流頻繁，反而促使雙邊關係更加緊密；目前駐大阪辦事處轄區雙方締結為姊妹會的友好團體約有300多個，是提升台日友誼的重要橋樑，尤其去年台日雙邊貿易總額高達700億美元，觀光客人數達250萬人次，均創歷史新高，未來透過扶輪社的互訪交流，必能更進一步提升台日雙邊



駐大阪辦事處處長黃諸侯應邀於東大阪中央扶輪社成立四十週年紀念大會中致詞

實質關係。東大阪市長野田市長致詞時，首先恭賀該扶輪社成立40週年慶，讚揚該社於東日本大地震期間投入賑災的義行，並感謝台灣及鹿港扶輪社的賑災捐款。

鹿港扶輪社是在僑領大阪中華總會蔡伸雄副會長的父親穿針引線下，於1985年與日本東大阪中央扶輪社締結為姊妹會，迄今已逾27年。去年東日本大地震期間，鹿港扶輪社將約新台幣

300萬元的賑災募款透過日本東大阪中央扶輪社逕捐予災區。為感謝鹿港扶輪社之義舉，日本東大阪中央扶輪社於去年10月23日組團赴台進行感恩之旅。

在慶祝成立40週年紀念大會中，除簡報該扶輪社成員前往災區慰問及協助災後重建，並播放相關影片及照片，尤其是特別製作感謝鹿港扶輪社捐款的橫幅，不時出現在賑災活動的照片中，播放影片最後以中日文並列打出「感謝台灣」字幕，氣氛溫馨感人。紀念大會結束後，隨即舉行懇親餐會，儘管鹿港扶輪社成員大多不諳日語，但台語

西日本臺灣學友會舉辦 「總會暨平安臺灣聯誼會」



駐大阪辦事處處長黃諸侯應邀於東大阪中央扶輪社成立四十週年紀念大會中致詞

【本報訊】福岡地區僑社「西日本臺灣學友會」為改選會長及介紹中華民國民主成就、祈求臺灣國泰民安，於3月4日在福岡市內餐廳舉辦「總會暨平安臺灣聯誼會」活動，總會選出該會理事海嘉慧為新任會長，預計於4月1日上任；聯誼會則邀集九州地區僑學各界一同出席同樂，臺北駐福岡經濟文化辦事處處長念祖夫婦偕同仁亦應邀與會，現場共約100餘人參加。

聯誼會活動首先由主辦單位柳原憲一會長致開會詞，其後由曾處長致詞並致贈柳原會長感謝

狀，接著由僑社「福岡縣中華總會」前會長王子昇領贈乾杯，之後除進行聯誼餐會外，並由柳原會長主持以臺灣各地名勝、事蹟為主題之猜謎及抽獎等餘興節目，最後在「福岡縣中華總會」吳會長坤忠引領與會者高呼中華民國萬歲聲中結束，活動歷時約3小時，場面熱絡。

柳原會長在致詞中除表明該會支持中華民國政府、致力推動國民外交外，並感謝與會者在渠四年會長任期內所給予之協助，並向與會者介紹新任海會長。曾處長在致詞中則感謝柳原會長於任內積極舉辦各項旨在促進僑胞團結、加強臺日交流及慶祝中華民國建國百年之各項活動，並期許新任海會長本著愛國、愛鄉之精神，為僑胞服務。曾處長於致詞後並頒贈柳原會長感謝狀，以表揚柳原會長之貢獻。

「呼搭啦(乾杯)」迅速成為雙方共同語言，彼此把酒言歡打成一片，會場氣氛甚為熱絡。日本東大阪中央扶輪社為盡東道主之誼，特於餐會後邀請鹿港扶輪社唱卡拉OK，活動延續至晚間10時圓滿結束。



出席東大阪中央扶輪社成立四十週年紀念大會之貴賓

大分縣日華親善協會舉辦 「慶祝中華民國101年新年會」



西日本臺灣學友會舉辦「總會暨平安臺灣聯誼會」

議所、九州各地日華親善協會代表等當地重要人士及大分地區臺灣留學生共約100人出席。會場除懸掛中華民國與日本兩國國旗外，並以演奏兩國國歌作為活動開幕式。

首先由主辦單位岸田嘉夫會長、台北駐福岡經濟文化辦事處處長曾念祖、眾議院副議長夫人衛藤女士及其他來賓依序致詞，其後進行交流餐會，活動歷時約2小時結束。



與會者合影

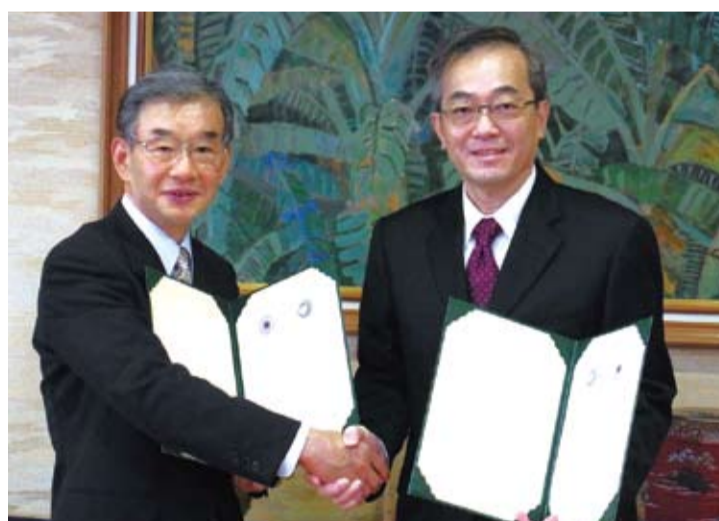
【本報訊】「大分縣日華親善協會」於2月4日舉辦「慶祝中華民國101年新年會」，包括日本眾議院副議長衛藤征士郎夫人衛藤茉莉子、當地大學校長、大分商工會

我國私立東海大學與沖繩國立琉球大學 簽署學術交流瞭解備忘錄，進行台沖學術合作

【本報訊】我國私立東海大學校長程海東伉儷偕研發長暨生命科學系林良恭教授頃應邀訪問沖繩，除參加其姊妹校沖繩國際大學於2月25日舉行之創校40週年慶外，並於2月27日上午前往琉球大學與該大學校長岩政輝男簽署兩校學術交流瞭解備忘錄，琉方副校長山崎秀雄、副校長佐藤良也、理學部教授土屋誠等人在座，駐那霸辦事處處長粘信士處長應邀在場觀禮見證。

此次東海大學與琉球大學簽署之備忘錄，雙方同意依平等互惠原則進行學術交流與研究

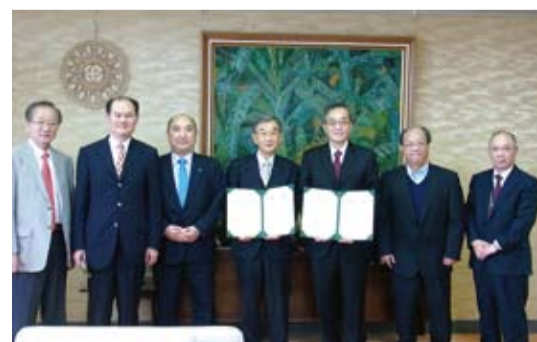
台北駐福岡經濟文化辦事處處長曾念祖在致詞中除感謝主辦單位照顧台灣當地留學生，每年組團訪台參加中華民國國慶日慶祝活動，展現對華友誼外，並向與會來賓說明臺日關係的發展現狀。眾議院副議長夫人衛藤女士則在致詞中讚揚中華民國台灣民主成就，並代表災區民眾感謝中華民國政府及民間在去年東日本大地震發生後，援助日本的深厚情誼。



東海大學校長程海東(右)與琉球大學校長岩政輝男(左)簽署交流備忘錄後合影

合作，內容涵蓋交換留學生、教師及研究人員互訪、課程講座交流及其他學術研究領域之合作等，雙方並將以此備忘錄為基礎，進行正式簽署學術交流協定之準備工作。

我國東海大學曾分別與私立沖繩國際大學及沖繩大學等二校簽署學術交流協定彼此交換留學



出席簽署儀式人員合影。(右三東海大學校長程海東、左四琉球大學校長岩政輝男)

生，琉球大學係該校於沖繩地區第三個進行學術合作之院校，今後該二校之交流將有助提升台沖兩地的實質學術交流關係。



全台最大購物商城座落新北市 龐大商機受日企業矚目

【本報訊】台灣新北市市長朱立倫於3月2日親至日本帝國飯店舉行招商說明會，共有包括三菱商事、森大樓和三井不動產等將近百家業者前來參加，來場人數超過160人，日本企業對在新北市設立據點的興趣可見一斑。另外，由於甫於日前無預警請辭的駐日代表馮寄台亦親臨現場，亦成大量媒體捕捉鏡頭的焦點。

新北市市長朱立倫先上台和來場企業打招呼，表示在台灣的6450家日本企業中，已有越來越多日本企業計劃將據點設在新北市，而新北市也計劃在兩年內將交通等投資環境規劃完成，屆時新北市的優良環境必會吸引許多企業投資，這也是此次提前舉辦招商說明會的主旨。另外朱市長也呼籲，新北市將全力協助投資企業，因此歡迎各企業諮詢。

接著致辭的馮寄台代表則對新北市市長朱立倫在百忙之中來日舉辦招商說明會表示歡迎，並指出去年在雙方政府共同努力下，不僅簽署了台日投資協議，也修換



新北市市長朱立倫



台北駐日經濟文化代表處代表馮寄台

開放天空航約，台日雙方業者的往來和投資將更加便利，希望這場投資說明會能夠讓日本企業更清楚投資新北市的商機，共創台日企業合作雙贏。

本次招商會主要是由新北市政府經濟發展局局長江俊霆說明新北市林口中商36購物商城招商案。江局長指出，由於台灣沒有真正的大型購物中心，希望透過這次招商說明，引進日本的資金和技術，能夠讓日本業者投資新北市，透過交流學習打造台日合

作的新的指標。另外江局長也強調，新北市已於2010年升格為直轄市，土地資源豐富，隨著捷運等交通機構的日漸發展，外資皆有志一同地看好新北市的發展潛力，紛紛表達進駐新北市的意願，尤其在兩岸簽訂ECFA生效後，台灣更成為日本前進中國的最佳夥伴，位置、交通、環境、產業條件優越的新北市，絕對會是日本投資台灣的第一首選都市。



新北市政府經濟發展局局長江俊霆

作的新指標。另外江局長也強調，新北市已於2010年升格為直轄市，土地資源豐富，隨著捷運等交通機構的日漸發展，外資皆有志一同地看好新北市的發展潛力，紛紛表達進駐新北市的意願，尤其在兩岸簽訂ECFA生效後，台灣更成為日本前進中國的最佳夥伴，位置、交通、環境、產業條件優越的新北市，絕對會是日本投資台灣的第一首選都市。



日商參加踴躍

「沖繩縣貿易協會」特舉辦 「台灣市場現狀與魅力」研討會， 促進台沖經貿合作



沖繩縣貿易協會會長新垣勇致詞

【本報訊】「沖繩縣貿易協會」於2月24日邀請則和企業管理顧問公司社長畠中則和(台灣松下電器前總經理)以「台灣市場現狀與魅力」為題發表專題演講，沖繩縣企業界人士20餘人出席，駐處粘信士處長偕同仁應邀與會及致詞。

「沖繩縣貿易協會」會長新垣勇首先致詞歡迎畠中講師特來沖介紹台灣最近經貿投資環境，次指出本日舉辦研討會目的乃為呼應上年本處粘處長應該會邀請就台沖經濟關係發表演講時，曾呼籲台沖企業積極攜手合作進軍中國大陸及全球市場。粘處長應邀

致詞表示，經由「沖繩縣貿易協會」本日舉辦之演講會，對於促進未來台沖企業締盟合作將有所助益，尤其值此日本遭遇311大地震及日幣升值等不利狀況下，日本於上年度首次出

現貿易赤字，在此時機尚能加強台日經貿合作，對日本經濟應能有所改善，盼「沖繩縣貿易協會」早日組團赴我國考察，並尋求與我國企業合作之商機，創造雙贏。

畠中社長以其在台長久之觀察及豐富之諮詢經驗，特就以下三份進行詳細說明：(1)台灣市場之特性、現狀、國內及兩岸經濟政策、ECFA簽署後之效應；(2)台日雙邊投資及觀光交流現況、台沖經貿交流現況、外國企業赴台投資狀況；(3)日系企業赴台投資案例、成功及失敗案例分析、台日企業合作之優勢等。演講結束後進行聽眾提問，會場發問情形踴躍，主要關心事項多集中於沖繩之海藻類食品MOZUKU、泡盛酒及營養食品等特產在台銷售之可能性等。註：則和企業管理顧問公司為日人在台設立之公司，成立已8年，主要業務為提供日本企業在台發展之諮詢及協助，迄今已協助約60家日系企業赴台發展。



座談會會場一景



PV EXPO 2012 第五屆國際太陽電池展



太陽電池展台灣展區



台灣主講人合影(中為台灣貿易中心東京事務所陳英顯)

【本報訊】第五屆國際太陽電池展於2月29日在東京BIG SIGHT隆重開幕，台灣的參展業者共有十六家，包括中勤實業股份有限公

司、昇陽光電科技股份有限公司、聚恆科技股份有限公司、富陽光電股份有限公司、全能科技股份有限公司、旭能光電股份有

限公司、貿聯國際股份有限公司、台灣永光化學工業股份有限公司、微映精密工業股份有限公司、知光能源科技股份有限公司、傑利科技股份有限公司、宇葳科技股份有限公司、新望股份有限公司、黑木股份有限公司、綠能科技股份有限公司、力英電子股份有限公司等，會場並設有台灣業者展區，供上述業者展示產品和研究技術。

除了參展外，台灣貿易中心東京事務所也籌畫了台灣太陽能發電系統業者的技術講習，主講人有台灣貿易中心東京事務所所長陳英顯、昱晶能源科技股份有限公司的郭明錦經理、台

達電子工業股份有限公司的羅文賜總經理、友達光電股份有限公司的陳建斌副總，以及台灣永光化學工業股份有限公司的尹大中主任，向來觀展、參展的日本國內外業者介紹台灣最先進的太陽能發電系統和太陽能電池的最新業

界情報、最尖端技術與開發動向。

由於台灣去年度的太陽能電池生產量大成長，一舉超過日本和德國，衝至世界第二，僅次於中國，因此台灣業者的技術講習吸引大量人潮圍觀聆聽。

立法委員羅明才訪日，僑團設宴招待

【本報訊】立法委員羅明才2月29日訪日，日本地區包括中華聯合總會、中華民國華僑總會、台商會、台灣留日同鄉會等四個僑團特別於龍門館設宴款待，除了羅明才委員和來日參加太陽電池展的業者

外，經濟組組長余吉政、僑務組組長趙雲華和文君妃秘書皆特地出席，當天共有26人參加。

另外，僑團亦邀請了清水建設來和業者交流，台日雙方相談甚歡，度過一個有意義的夜晚。

山梨 石和・春日居温泉郷

石和びゅ〜ほてるグループの三つの湯っくり、味わうおもてなしの宿

日本山梨富士名勝 政府登録国際観光旅・JR 協定旅館連盟会員 **日本台商 関連企業**



山梨県笛吹市石和町松本 1409 TEL: 055-262-4166 http://www.hana-isawa.com
山梨県笛吹市春日居町鎮目 178 TEL: 0553-26-3811 http://www.k-view.jp/
山梨県笛吹市石和町川中島 1607 TEL: 055-262-4425 http://www.i-view.jp/

富士言語文化学園 入学相談 随時受付

2012年10月生・2013年4月生募集中 長期留學・短期遊學・渡假打工

- 本学園の特色
1. 立地：位於山梨 距離東京近100km約1.5h.
 2. 生活：全寮制打工機會多。
(本學園為溫泉旅館所設立的學校)
 3. 升學：山梨縣內、東京的大學提攜。
 4. 師資：山梨縣立大學出身的師資陣容
 5. 特色：日本語學習之外，還有日本傳統文化、溫泉體驗、與當地居民互相交流 練習日語的空間 達到「活學活用」之效益

學校住所：
山梨県笛吹市石和町川中島1607-26
TEL: 055-262-7194 / FAX: 055-262-7193
URL: http://www.flca.jp
E-mail: info@flca.jp
MSN: gotofuji@hotmail.co.jp
Skype: gotofuji1 (表示名: 富士言語文化学園)



安心・安全 學習環境
(財)日本語教育振興協会認定校 第10-B744号

亞洲台灣商會聯合總會會議熱曼谷



【本報訊】亞洲台灣商會聯合總會3月1日在曼谷召開第19屆第2次理監事聯席會議，包括菲律賓、馬來西亞、印尼、新加坡、香港、日本、越南、柬埔寨、汶萊、澳門、寮國、孟加拉與泰國等亞洲各地台商齊聚曼谷，以「亞洲起飛，領航世界」為題展開會議，共召集了約300人。日本台灣商會會議所則由李懋鎮會頭帶領全日本理監事34名參加。僑務委員會委員長吳英毅、海峽交流基金會董事長江丙坤、中華民國駐泰代表處代表陳銘政也都出席了亞總會議。會議由來自台灣的電音三太子揭開序幕，並在中華民國國旗引領下，各地台商分會11國國旗隨之進場，清華大學教授陳光辰的管理學演講、江丙坤針對兩岸關係專題演講，都讓台商的諸位理事受益良多。亞洲台灣商會聯合總會總會長張豐豪（同時也是泰國

將感謝之意傳達給台灣！日台友好「羈絆之櫻」植樹企劃



左起鈴木一也氏、松本理事長、木坂麻衣子、江明清所長、豐島典雄教授



日台運動文化推進協會理事長松本或彦

台灣總商會總會長）也免費招待此次參加的理事們按摩、觀光及打高爾夫球賽，熱情之意不言意表。此次特別的是，亞洲總會長張峰豪及世界台商總會長黃正勝特別為日本台商會開了一次理監事會議，討論日本成立聯合總會及將來在日本台灣會之營運意見給予參考。亞總今年亦通過由馬來西亞李芳信會長參選下屆世界台商會會長。

【本報訊】為了感謝台灣在東日本大震災熱情捐助兩百億日圓，日台運動文化推進協會繼去年九月的「日台黑潮泳斷企劃」後，更於今年計劃實行「將感謝之意傳達給台灣！日台友好『羈絆之櫻』植樹企劃」，將日本國花——櫻花和台灣櫻花接植的「羈絆之櫻」苗木種植在八田與一紀念公園和烏頭山水壩周邊，期許日台羈絆之櫻能象徵日台友好關係，成長茁壯。

為此「羈絆之櫻」植樹企劃，日台運動文化推進協會特於2月29日召集協辦旅行業者，在同是協辦單位之一的台北駐日經濟文化代表處召開記者會，由松本或彦理事長說明此企劃的主旨和概要。

松本或彦理事長表示，對於台灣在東日本大震災展現的溫情，該協會一直思考該如何讓日本的感謝也以等同的形式深深留在台灣人心



台灣觀光協會東京事務所所長江明清

灣人心，才會在去年舉辦泳斷黑潮企劃。而「羈絆之櫻」不同於「泳斷黑潮」之處，則在於植樹計劃人人皆可參加，以求活動更貼近台灣人民。

台灣觀光協會東京事務所所長江明清亦在致詞中表示此企劃一石三鳥，台灣觀光也會隨之更加旺盛，希望大家不要錯失良機。日台友好「羈絆之櫻」企劃將預計在今年4月14日進行植樹儀式和紀念碑揭幕儀式，並於13日傍晚舉行前夜祭，歡迎大家踴躍參加。

旺漫畫設計工作室《SPACE BURP》原宿個展



漫畫主角四人



現場展出許多漫畫週邊製品

【本報訊】在原宿藝廊「DESIGN FESTA. GALLERY」，來自台灣的旺漫畫設計工作室負責人陳鵬宇先生接受本報記者專訪，分享了初次在日本開個展的心路歷程，以及漫畫《SPACE BURP》的創作故事。創作人陳鵬宇在美國舊金山藝術大學修讀2D動畫畢業後，由於從小到大喜愛日本漫畫的關切，隨即前來日本修讀日語，藉由學習語言和在日本生活，了解這個動漫領於人才濟濟的世界動漫大國，並從中找機會創作投稿。為了實現夢想，陳鵬宇曾向日本集英社投稿，雖然結果不盡理想，這位創作人學成歸國之後，還是創作了旺漫畫設計工作室，並以融合美日風格的畫風表現為創作目標，自尋一種全新的漫畫表現方式，而結果就是《SPACE BURP》的誕生。

「《SPACE BURP》的故事內容是一群外星人來到地球收集『嗝』，因為『嗝』是非常正向、非常開心的能量。」陳鵬宇表示：「我問過很多人，大部份的人在一天之中最開心的時候，就是吃飯時間。在吃飯的時候，我們會打嗝，但是在這個時候，大家卻不能放縱地把那口『嗝』打出來，原因就是我們太在意他人的眼光，會覺得不好意思。」然而看在陳鵬宇眼裡，打嗝是應該是代表吃飯帶來的滿足感，盡情大聲的打出來，沒有什麼不



旺漫畫設計工作室負責人陳鵬宇和等身大創作角色

對，可是因為旁人的眼光，絕大多數的人沒辦法這樣做。「打嗝只是冰山一角，還有很多事情，是我們因為在意別人的眼光、看

法而無法盡情去做、盡情做自己的。我希望透過這部《SPACE BURP》，大家可以讓生活詼諧一些，放鬆一些。」旺漫畫設計工作室負責人陳鵬宇道出《SPACE BURP》的創作由來。

在原宿的個展是旺漫畫設計工作室創立以來第一次公開展覽，日本觀展客的反應還不錯，但歐美客人似乎更能了解這種不受常規束縛的幽默。為了讓更多日本民眾知道，陳鵬宇表示：「旺漫畫設計工作室將會在五月再次回到日本參加大型展出，我們也計畫今年年底到美國展覽。」

台北駐日經濟文化代表處通告

為維護我旅日國人生命安全，本處刻正積極規劃建置乙套旅日僑民緊急聯絡系統，俾利嗣後倘遇重大事件或緊急突發事件發生時，能迅速透過此系統，儘速與旅日國人取得聯絡並提供必要的協助。本資料係以自願性提供為原則，凡對於提供之個人聯絡資料，本處並將指派專人負責嚴密保護。敬請惠予填妥以下相關資料後，以傳真方式回復。謝謝合作！

台北駐日經濟文化代表處
僑務組傳真：03-3280-7924

姓名*、出生年月日*、性別*、中華民國護照號碼或日本*、護照號碼*、外人登錄證號碼、住址一*、住址二（或緊急聯絡通訊地址）、電話號碼一*、電話號碼二（或緊急聯絡人）、傳真*、E-MAIL *必填

為恭祝南宮孚佑帝君呂仙祖聖誕・釋迦牟尼佛佛誕 謹訂於平成24年4月28日、29日、30日啓建

金真禮斗消災植福陰陽兩利三天大法會・浴佛祭七星科儀

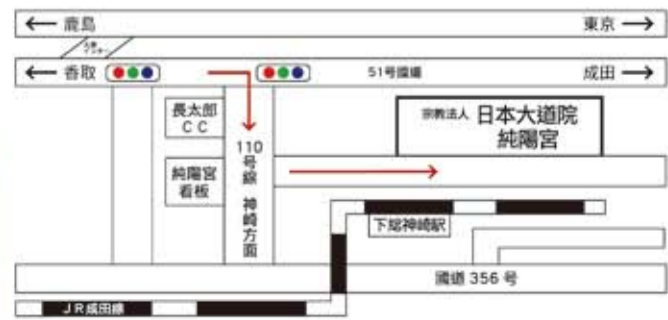
敬邀十方善信大德參加安奉禮斗、超拔祖先、嬰靈、解冤釋結、普施等科儀、共霑法喜、同沐神恩、增添元神光彩、萬事吉祥如意。本院免費提供(台灣素食料理)

宗教法人 日本大道院純陽宮

住所：〒289-0216 千葉県香取郡神崎町植房 950-1
TEL：0478-72-1068 或 72-1899 FAX：0478-72-1089
董事長 林秋雄 興建總會長 胡明信



- 交通アクセス
- ・JR成田線「下総神崎駅」からタクシー5分
 - ・東関東自動車道「大栄インター」→国道51号成田方面二つ目信号 右折神崎方面→県道110号→「純陽宮看板」左折
 - ・国道356号→信号「神崎大橋際」より旧国道356号へ→信号「都駐在所横」右折→「純陽宮看板」右折



日本長跑健將關家良一 環台感恩之旅

【本報訊／台北報導】228天空下雨，卻澆不熄東吳人及超級馬拉松跑者的熱情。勇奪七屆東吳國際超級馬拉松冠軍的日本超馬好手——關家良一28日在東吳大學操場表示，他非常感謝台灣及東吳大學對



關家良一(右)與東吳大學代理校長林錦川展示義賣T-SHIRT

他個人及日本311地震的支持，所以想藉著這次環台馬拉松大賽，實際用腳踏遍這片土地，並與台灣人民有更深的認識及交流。

去年是關家良一第十次參加東吳國際超級馬拉松賽，他在馳名的東吳國際超級馬拉松24小時賽中，已獲得男子組七次冠軍，而且其中有六次是當年度全世界最

佳成績。關家先生想要藉著慢跑回報這十年來一直替他加油的跑友們，並好好謝謝帶給他許多成長的台灣。

賽程是從2月28日於台北東吳大學出發，經過基隆、花東、恆春、墾丁，再到台南、高雄、嘉義、彰化、台中、新竹，最後回到起點，總計1071公里的十三天的環島之旅。長跑健將關家良一在出發前，東吳大學為他準備了歷屆超級馬拉松協助的志工學生和東吳師生代表獻花拍照，關家良一在媒體聯訪時表示，馬拉松長跑本來就屬於耐力與毅力的競賽，而在背後支撐他的這股力量，主要是對台灣去年援助日本311震災的感謝，其次則是他兩歲的小孩。關家說：

東吳日文系慶祝女兒節 學生體驗日本文化優美典雅



學生穿和服拍照



學生講解



日文系師生

【本報訊／台北報導】每年3月3日是日本的女兒節，由於正值桃花盛開的季節，所以也稱為「桃花節」，是日本人於家中擺設美麗的娃娃，祈求女兒平安長大，幸福快樂的傳統節日。

這次的女兒節茶會由東吳大學日文系和日本茶道社共同舉辦，結合了女兒節習俗以及日本茶道，現場不但展示珍藏的女兒節娃娃、介紹女兒節習俗、品嚐女兒節糕點、女兒節歌曲教唱、並由日本茶道社示範日本茶道，招待來賓享用正統抹茶，充分感受到日本的傳統文化。

主辦單位吳美嬋老師表示，「邊跑邊想，很快就忘記辛苦了。」關家先生是東吳超馬賽七屆冠軍，是台灣民眾熟悉的「超馬之王」，每年在賽事中都有精彩的表現，主辦單位將在賽程結束的3月11日當天舉辦完成儀式和記

女兒節的由來是從江戶時代開始在民間盛行，起出是由父母備妥替身人偶，代替女兒承受種種災厄病痛，並將人偶順水流走，以示拔除污穢不祥的民間傳統習俗。之後，人偶的製作日趨精緻華麗，逐漸演變為以美麗的觀賞用娃娃，擺在家中祈福的現今方式。

女兒節娃娃，日文稱為「雛人形(hinaningyou)」，有天皇、皇后、宮女、侍衛、樂隊等、各式外表漂亮華麗作工精緻細膩的人偶，也有代表女兒嫁妝的小家具飾品，規格多樣多變。其擺設從一層智七層都有，價格也可高達數百萬日幣。更具有歷史悠

久、流傳數百年的古老女兒節娃娃，被日本制定為文化財產而珍藏著。

現場展示的娃娃，是由東京國際日本語學院小路喜代仁院長致贈，今年首度公開於期間內展示，陳列於東吳大學日文系的日本文化教室，日本文化教室中時呈現日本傳統和室的風格，在女兒節娃娃的點綴之下，令人有如身在日本的錯覺。

吳美嬋老師再次表示，舉辦這次的日本女兒節最主要的目的就是讓國人了解日本傳統文化的優美典雅，重視每一個環節，以人偶代替真人，趕走災難趨吉避兇，與台灣文化大不相同。雖然台灣沒有女兒節，不過有婦女節以及母親節，也同樣都是歌頌女人的辛勞偉大，另外則是讓東吳大學的學生不用到日本，在台灣一樣能感受日本的文化及習俗。

仲介手数料割引あり

一戸建て
平井
駅歩10分

1,380万

所有権土地:40.36㎡
建物面積:42.55㎡
昭和42年建・リフォーム済
南向き・土手近し

店舗付住宅
綾瀬
駅歩6分

4,480万

土地:83.06㎡
建物:224.1㎡
店舗+4DK+1DK
H3年1月築・4F建

株式会社フォーカス(FOCUS CO.,LTD.)
担当: 吳炯麟(中日文OK)
携帯: 080-1190-9399(SOFTBANK)
電話: 03-5836-2137
E-mail: allen@vstream.co.jp

2012年4月SAMU教育學院 新校舍開校

願你在新的年裡一帆風順、學業有成!

留學課程12年10月生・短期課程隨時招募中!

經驗豐富的教師陣容・優良學校・獎學金制度・短期留學也OK!



新校舍的外觀(立地:東京都新宿区)



日本語教育振興協会認定校

SAMU教育學院

東京 JR山手線 新大久保駅 徒歩3分
連絡先: 東京都新宿区百人町2-1-6
TEL.03-3205-2020 FAX.03-3205-2022
WEB. http://www.samu-language.com

TOKYO にほんごトレーニング

在日台灣人日本語學習者大募集! 東京日本語培訓

www.tnt-tokyonihongo.com

每週一次課程・夜間課程・星期六課程等等
這裡有各種課程。

教室靠近車站、從新大久保只要3分鐘!
可以選擇多樣課程內容
重視會話的少人數班級

TEL: 03-3202-9544



ブリッジアカデミー日本語教室

Bridge Academy

東京都新宿区百人町2-1-6 4F

E-mail: info@bridge-ac.jp

JR新大久保駅から徒歩3分

西武新宿線新宿駅北口から徒歩5分

携帯無料

台湾⇄日本

双方向国際電話



日本携帯

台湾 固定 **8** 円/分
台湾携帯 12 円/分

※国際電話費以外携帯不付其他任何費用
※新客户可免费試用15分鐘
※紹介1個朋友加入可得15分鐘免費通話時間
※付費方法: 在以下6家24小時店SmartPit付費



訂購熱線:

090-1188-8118 (SB)
0120-936828 (固定電話無料)

台湾 → 日本 **12** 円/分

